

TWEENTS SPREUKJESBOOK 3.0

*'n Oawerdoad an nije smeukskes veur groote leu
en volwassen potleu in oonze eagen moôdersproak*

Erik Hütte, alias 'n Graptoeten

Eers 'n luk geneul veurof

Hier he'j et veur oe liggen: 'Tweents Spreukjesbook 3.0'.

Et is nit allenig mien daarde book. Bo nee! '3.0' duudt ok op nen nog grötteren vernieijing dan '2.0'.

Dat hef alns te maaken met 'keunsmoatige geleerdheajd', wat zee ok wal 'AI' neumt.

Mer a'j noew deenkt dat alle vertealsels, alle smeukskes in dit book bint e-maakt deur AI en 'Chat GPT' dan sloa'j de plaank beheurlik mis. Op één vertealsel noa! En dat za'k oe hoarfien oet de deuke doon!

Ik heb begin 2024 an Chat GPT de vrog e-steeld um 'n verhaalke te skriewen, in de Tweentse sproak, met humor en zon hoonderd wöare laank. Meer nit.

Et doeren mer eawn. Binnen de kotste keeren ha'k 'n vertealsel terugge, met 'n begriepelik verhaal, humor en ok nog in dialect, wat völ vot har van oonze Tweentse sproak. Ik heb 't verhaal 'n betke an-e-past noar oonze eagen situaasie, herskreewen in de Tweentse sproak en iej veendt et as eerste vertealsel in dit book!

Lös van dit smeukske he'k warkelik, met de bek wied lös, stoan gaapen noar wat d'r toch almoal wal nit meuglik is met disse keunsmoatige geleerdheajd. Ik nemm warkelik miene pette of veur disse niejmoodse ontwikkelings! Tuurlik kan d'r nog völ verbetertern. Mer ik vrog mij ok of hoe of de wearld d'r oet zöt, a'w vief of tien joar varder bint. Ik hoppe in de goeie richteenk!

Mer tegeliekertied: ik stoa d'r veur in dat alle andre vertealsels in dit book maakt bint op dezölfde maneer a'j van mij geweand bint: op ambachtlike wieze en met oalderwets haandwark! Dus ik hoppe da'j d'r weer net zoovöl plezeer an zölt beleawen as met de verhaalen in miene beajde vörije beuke!

Eere wel eere too kooomp!

Dit daarde book, de 'Moôder van alle Tweentse Spreukjesbeuke', he'k ditmoal spesjaal op-e-dräegen an mien eagen vrouw. As dank veur al eere verdeensen en zoovölle joaren trouw. Dit joar a meer as vieftig joar! Zee is veur mij nen vaste weerde. Zee steet d'r aajt en iej könt d'r van op an.

Ik har eere ok elke wekke bloômen met können breengen van 't maark.

Ik har eere können opgeewen veur 'n moal 'valskaarmspreengen', al hangend oonder 'n boek van zonnen parasjuute-spreenger. Dan loa'j eere op groote heugte oet 'n vlegmesien plearen. Mer dan mu'j ok mer weer ofwochen woar at zee met zonnen kearl terech kooomp.....

Ik har eere können anmeelden veur 'n tillevisie-programma, zoo iets as 'Daankensweerd' of 'In 't middelpeunt'.

Mer in 'n langen lesten he'k e-dach: ik dräeg dit daarde book op an mien vrouw!
Dat schéélt trouwns ok 'n hoop waark, loa'w mekaâ ja gin 'mietje' neumen.....
En zoo hoal-ie 'n spanneenk d'r ok nog 'n betke in. Tenmeenste, wat mij angeet wa!
Zoo leg ik et veur de eeuwigheajd vaste en kan alman et in de wearld leazen.
Et is ja 'n good meensch! En dat is 't, en dat is 't!

En..... ok dit daarde book is weer op vakkeundige wieze op-e-maakt en e-drukt deur Astrid Janse en BoekenGilde. Dat zee'j d'r wal an of, duch mij zoo. Daankensweerd!

Gin gemor! Doô et met humor!

'Humor is oawerwönnen droofnis!'

Dat hef nen bekeenden Hollaandsen skriewer, Godfried Bomans, joaren eleên a bedach.

In disse vrömde en mangs meujlike tieden, mu'j et leawen van de zunnige kaante bliewen bekieken. En a'j zoo noe en dan 'n betke met mekaâ könt ginnegappen, dan mu'j et veural nit loaten.

Ik heb oeleu in dit daarde Spreukjesbook van meer as tweehoonderd bladzieden 'komiesen humor' veurzeen. D'r steet van alns in. Zoo as a eerder an-e-geewen, 't eerste 'AI-smeukske', tot an 'n vergetten en bienoa verleuren e-goan maneer um met mekaâ op 't leawen te proosten: 'Jongs goat stoan, jongs goat zitten'! As d'r trouwns van oeleu eene veur wil goan um doar 't predikaat 'kultureel arfgood' an vas te knuppen, loat-oe nit neugen. Dat zol toch wat ween! Mer dan mu'w nog wa 'n luk oefenn' met mekaâ.....

En doar tusken netuurlik kats nije smeukskes en vertealsels in oonze vetrouwde moôdersproak.

Doot d'r met, al wa'j wilt. Mer zorg d'r wal veur da'j 't book in oew 'noodpakket' hebt zitten. A'j dan met mekaâ in 'n keelder of op de vliering van dee dröoge biskwietjes zit te etten, köj mooi veurleazen oet 't Spreukjesbook, bij 'n keerske of bij oen zaklanteern!

Et is trouwns de höögste tied da'w weer terugge goat noar de daangn da'w in 'n kleênen kreenk mekaâ verhalen verteelt en veural..... mekaâ weer rech in de oongn ankiect!

Loa'w deenken an de leu dee 't meuilik hebt. En veural an de leu dee meuilik doot.....!
Ik zeg mer zoo: gin gemor, doô et met humor! En a'k oeleu nóg nen goeien road mag geewen: nemm et
leawn nit al te arnstig. Iej breengt et d'r toch nit leawndig of!

Völ leesplezeer en veural goodgoan!

Erik Hütte

Almeloo, Bleuimoand 2026

Stuur oons 'n mail: graptoeten@gmail.com

Bekiek oons op Youtube.com: Graptoeten

Volg oons op Facebook: www.facebook.com/Graptoeten

Doonderiej op de Almeloose maark

Dree opgeschötten vèente hebt kattedwoad oet-ehaald op de doonderdagmaark in Almelo. De belhaamels, ofkomstig oet Almelo, Wierden en 't Vjenne, vleengt oawer 't maark, langs alle kroamen. Zee wödt achtervolgt deur hellige koopleu. Dee jongs besloet um zik te vestoppen in jutte-zäkke bie 'n plaatseliken eerpelhaandel. As de maarkkoopleu veurbiej loopt en teengn den eersen zak skupt, zeg den jongen oet Almelo "miauw". At zee teengn den tweeden zak skupt zeg den jongen oet Wierden "woef". De koopleu zeet nog nen daarden zak liggen. Zee skupt 'n moal teengn den jutte-zak en doo skreewt den halfstaarken oet 't Vjenne, benaamd nit 'n klooksten: "tuffel"!

(Verhaal via ChatGPT, op-e-teekend op 8-1-2024)

An-e-doan

"Woarum stoa'j hier te huulen, mien jongen?", vrög 'n vreundlik vrommes an 'n jeungske. Hee steet veraltereerd en an-e-doan met zienen hoond an de lien langs de kaant van de weg.

"Den pelisieageant hef mij e-höwen", huult 't joonk.

"Noe mu'j mij nit kwoalik nemmen, mevrouw", zeg meneer Ageant. "Wat zol-ie in zo'n geval hemm' e-doan? Hee löp op mij too en doo vrög-e mij o'k zienen hoond zol willen dekken, umdar-e zoo gern nen pelisiehoond wil hemm'!"